

獨家選用

"Fil Lumiere" "

精工織造

色澤光亮·絲質柔軟

**中華民國僑務委員會頒發登即證台教新字第** 關法律性質廣告之有效

粉領區鄉事委員會第

行委員會

同

美興樓 美華工業大厦 德光閣 美寧大厦 香港興漢道3及4號 下葵涌地段118及119號 下萎涌地段185號 九龍科發道壹號 分層出售●價錢特廉 捷聯企業有限公司 恒興建築有限公司 香港永隆銀行大厦十三樓電話:5-259321-4 香港萬宜大厦327室 電話:5-226232 5-230685 

柴灣內地段51號

吉

租

長期,已有入伙紙 只售173,700元 毎呎七十餘元

合時置業有限公司 益新置業有限公司 大道中33號萬邦行顶接 電話:H253003 啟明建業有限公司

大道中華人行六模502室 電話:H235580 %

高息樓平 數單 咀 彌敦道 一交吉洋櫟 八接洽 平

世界各地包機特價機票 H-260381 (四線) K-686167 (四線) 由香港往。一 亞姆斯特丹——AMSTERDAM 布泰塞爾·一BRUSSELS

1490 1790 哥本哈根——COPENHAGEN 杜塞爾多夫——DUSSELDORF 1790 1750 法蘭克福——FRANKFURT 1550 GENEVA .1790 -MADRID 1450 -MILAN 1850 -- OSLO 1490 PARIS 1550 ---ROME SAN FRANCISCO 1390 ---VENICE 1550 1650 -ZURICH

李溫鄧林沈李

譚有瑞新發昌

就

明天啟市

自

臨五 指導 重資

四

大酒樓 北角英皇道六至八號 七〇六三五一 謹

營業部電話·H

的 刻增此一 滅奪加 次丁 交 措 引

一卷,以至誤合加一的指實與反對,

改變政策,以期遊可能減少不良就华山區巴士專線現有悄形之下

及軍隨

茛

司

勢惡

# 北京伊朗指責基子 格演辭

**蘇日** 

芝・絲・

へ赫 下斯

シット

國有

四、公一種叫做「烘乾補助器」的裝置,裝置在了好的效用。 四元九角五分,裝設在汽车的機器板上,與汽化型。 四元九角五分,裝設在汽车的機器板上,與汽化型。 四元九角五分,裝設在汽车的機器板上,與汽化型。

**医颐、港口以及其他與動力有關** 及應築公司正以最快的速度設計

面是一些實献給家庭主婦節省動力的裝置消費品的生意十分與旺

N船・因為顧客現在都不願意購買 智量幾乎增加了百分之廿三,助力 有興趣的人都能而購買帆船,去年 年家庭游泳池的建造可能增加百分

家用投入住家的改善以及後院的

他又說:「今後拋棄的殷物將會少些。」壽命都會是一些,製造時比較潛賞于經久引用「壽經營諮商公司副總裁說:「今後的產品

阴活動的改變,刺激了地方的各

料要

七人家,自開菜圃。 工非常大,一位圆簪事家估計,今年更季家家戶戶的菜園將大放異彩料了的公司預測,如果大家都足不

務莫的僅土各一,土項 腳斯五是地方將是地協 基科日解完面設在, 國

西德成衣訂單大量注港 本雅與假下降又渡馬克拜升,西德成衣訂 與與其無相壓,及設法助建山頂運動場。 等三張第四頁) 中日與建無相壓,及設法助建山頂運動場。 第三張第四頁) 「個家禮談中學職業教育由職業輔導 主張採取分區制度。每區由一位職業輔導 主張採取分區制度。每區由一位職業輔導 主張採取分區制度。每區由一位職業輔導 主張採取分區制度。每區由一位職業輔導

特和終大斯日國 利已但人事憑統黨千中主內昨一七國 別黨於多拉電密 所在是助。人親對票,要的天水日密國,擊擊,一定 往首道陣隸打自手領民原議在門電芒

工罷始開日今

再檢討半山區巴士 美蘇加 强經濟

事線問題

湟血商

**厥並主** 

郭日德華

四期星 本中

黄



華星娛樂有限公司主辦

純情! 唯美! 法國文藝必看巨片 最後一天,决不再延 每日五場



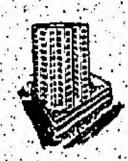
激更記沉郵達一張更記遇神一 獻貢梅高美[重重險驚]譯前片本

微顯同不衆與攝拍景眞



入海海破船 艙湧水裂身

!实自火燥锅。的爆然就是作品 一种少大燥锅。 一种光炸燥。 一种光炸燥。 一次通常次前,



温遊:玫瑰花園・水上市場・星宮・廟宇・巴提雅・珊瑚島等。 夜線會包括:金船(泰式)・新炳昌夜總會・漢年夜總會等。

出致日期。四月廿五日、廿七日、五月二日、四日、九日、 十一日、十六日、十八日、廿三日、廿五日、卅日



各大傢俬公司均有代售



即買即用 **冷購處: 天德有限公司** 

落座銅鑼灣英皇道高紫繁盛中心區之 雅景樓旺舖人烟稠密車水馬龍樓高十 九呎兩間雙連 530 呎即將入伙首期少

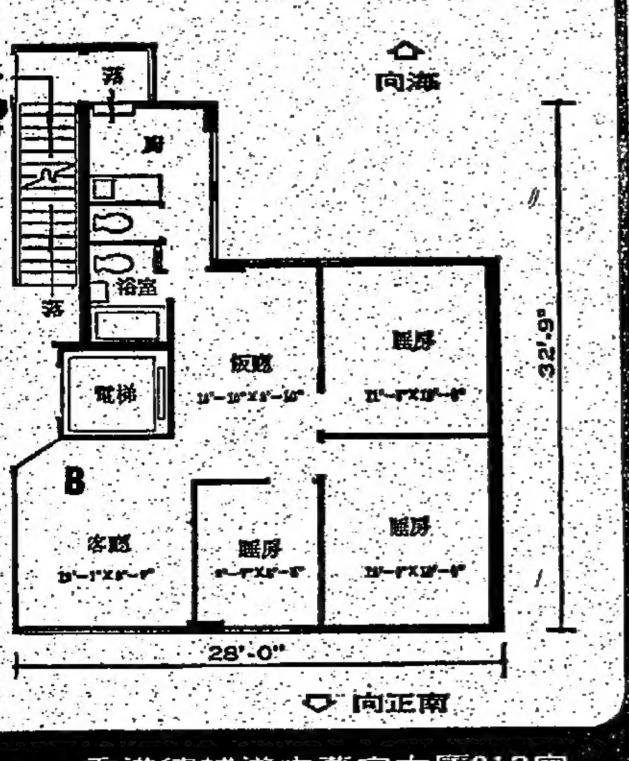
歡迎參觀營業由上午九時至下午七時

由十三萬元起

旺中帶靜・交通方便 声刷飒飒·海景宜人 两梯二伙·門分前後

美嘉洋樓份餘地下及二樓商業

冷Mike: 北安地產有限公司 SIU ON REALTY COMPANY LTD.



香港德輔道中萬宜大厦213室 **能活:259045 ※ 7 / 地盤電話:782173** 213 MAN YEE BUILDING DES VOEUX ROAD CENTRAL H.

# 四焓麓火清正螓大清竹油沙

雪絲生立焗鮑豬飽鸽帶龍 熟耳飯麵魚鶏片體翅蛋子蝦

定预迎数 席翅寶珍 的新草花 美莲八鴨豉白當窩紅煱鮮沙 点子珍汁油玉紅燒燒貼蓝律 紅 牧皇藏炸鮮鶏 雙宣炒伊雙珍子飽絲石鶏明

限公司 3-955211查詢 **滙業聯合發展有限公司** 滙業基金

中央空氣調節系統

寫字樓出租

每呎\$3.00起

280至925呎

自動電話報價系統中獲知 電話:5-245915 ( 典語 ) 5-248591 (英語 ) 滙業集團公司

華橋日報

聯合舉辦

### 美國加拿大 旅行團

華僑日報年來與汎美航空公司合辦美國加拿大旅行團。服務優 具,有口皆碑。今年決定**繼續舉辦並擴大。遊程方面不**僅包羅 了美國東、西、中部和加拿大各大名城;還加進了南部渡假勝 地邁亞美。美國最新最壯觀的遊樂場所佛羅列達州阿蘭杜狄士 尼世界、規模宏大的史楼簡七四年世界博覽會,以及在尼亞加 拉住一晚,欣賞絢爛奪目的大瀑布美麗夜色。著名旅遊區聖地



箱等號。某 十細碼願石大 七則,割崗置 號逕面愛及業 寄積者靑公 守華連請山司 日及明帶徵 報取地屋粉 信價段地嶺

### 銅鑼灣 旺舖吉售

威非路道兩舖相連共 1,535 呎 合各行業用

另永樂街 109\_111 號兩商業單 位共約900呎吉售

詳情請詢 5-255011

3-314411 3-689111

恒生銀行信託有限公司

産



電話:五・二四五六七二 五・二四五九五二



燈紅衝車汽控被

**刦淺水灣住宅案** 

官撤

0

欣賞才貌兼備的藝妓 嗒一嗒東瀛風味的野鳧燒 盡情暢飲銀座淸酒 流連新宿區成千成萬的 酒館和彈子宮 週而復始沉醉東京 燦爛多姿的夜生活

請乘運航七四七超級鉅鳥班機



AIR SIAM

國際大厦二八〇一室 營業部:五-四四六○三○ 定位組:三-八二八三四六

咀歐亞旅運公司

彩

法國巴黎 







# 双克克馬馬馬馬馬馬馬

關下發加貿易發展局所安排之訪問歐洲貿易團,即如 得到一件雙層蛋糕一樣,命您加倍享受! 此行將先訪問八月廿五至廿八日舉行的法蘭克福國際 贸易展览者。推而前往参加九月六日至十日舉行 的米蘭國際家庭用品展覽會。在兩展覽會之間的 六個工作天如何安排?我們準備利用此段期間 辨事處作進一步商業聯繫。 有與趣愛加此貿易團的廠商及出口商,請于 五月三日前致電5-257151內線216向本 局接洽,或提供下列各類貨品之樣本 前往陳列: 法蘭克福國際貿易展覽會 手袋及旅行用品;五金用品及工具;金屬、

塑膠、木製、玻璃等類的家庭用品; 家庭 電氣用品;原子粒收替機及錄音機;計算 機;玩具及遊戲用品;新奇物品及紀念 品;高級鞋靴;皮手套;手錶、菝帮、 疲无及零件;象牙工藝品;珠寶;假髮。

米蘭國際家庭用品展覽會 妈質器皿:塑膠器皿:錫鉛合金器皿; 銅器;木器;不銹鋼餐桌用具;刀叉; 厨房用具;暖水壶;野火及野餐用具; 家庭電氣用品;籐器;燈飾;手提燈; 洋烟及装飾用品。





香港貿易發展局貿易團 拓展香港對世界各地的貿易

香港貿易發展局·香港干諾道中康樂大厦

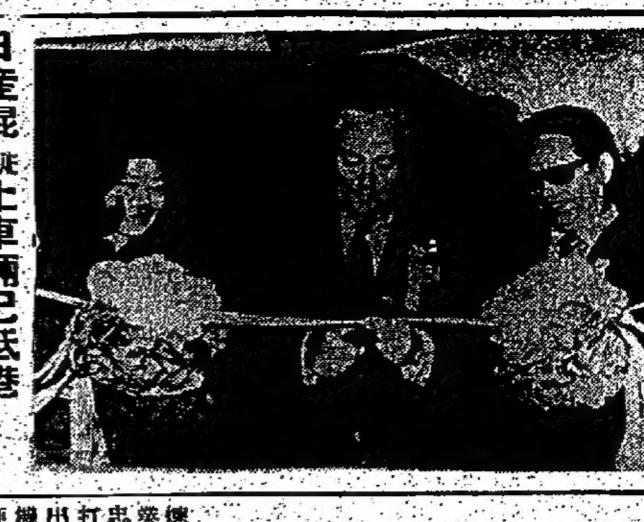
# 置沙瓜基金斯





一訊航聞港頁三第張二第





· 九批新港臺大厦906室 · 電話:K-

徒東中-港香 矮州加一港香 巴連

多利順洋行啓

 古大港。仰光。 大韓怡美利

菲島怡美利 Johneverett 遂利怡美利 Makeverett 往:星加坡、椰加達、三寶寶、泗 水、 》實利怡美利 四月廿七日 四月廿八日 Pabloeveren

利民怡美利 五月八日 五月十日 Ramoneverett. (型不收貨) 往:神戶。杨茂 Star Aldebaran 四月十九日,四月二十 五月五日 五月廿五日。五月廿六日 Star Aldebaran

美國郵船船期請參閱

美國總統福來輪船公司廣告欄

APL-EVERETT AGENCIES S/A 4月23日 4月24日 President Harrison

Philippine Mait 門羅網統 President Monroe 4月25日 4月26日 President Grant 5月 8日 5月 6月 5月 7日 President Johnson President Fillmore 4月25日 4月27日 4月26日 Hresident Mckinley Oregon Man 資價收貨站:香港北角聯至倉貨櫃站 四點: 12-927923. **基獨九龍貨倉貨租站** · 香港北角聯黨會 九龍官塔聯黨會 重話 · K434241

K 8 LINE

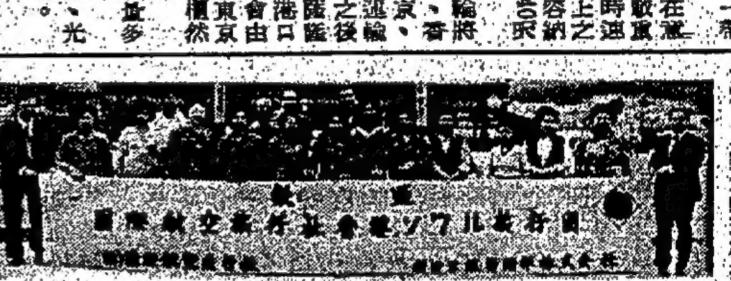
啓落行貨

西

啓落 行貨

Japan

下屬司公船郵利大意



HANGANG GLORY 四月十八日载货

四月二十日啓航 羅省。西岸及東岸各埠● 表往:大阪、東京。

<sup>總代理:</sup>太平洋行 貨務代理:智顗行有限公司 廣樂大厦44樓 5.253766 5.253950

MOOO-

KIE HOCK

(H. K.)CO.LTD.

澳洲西太平洋輪船公司 代用:顯來輪船公司。 電話: H-233181-5。 香港康樂大廈甘產樓 羅務部: 11-253081人議

比利士彬·十天到雪梨(大量貨箱供應) 船。名《貨箱收貨」貨箱载貨,散貨粮貨。到港(開 林武士 LEMNOS 日開始 4月23日 4月22日 4月27日 5月 6日 美麗士 日開始 5月20日 5月21日 5月16日 5月18日

直航澳洲雪梨、墨南体、阿德理:

**力九龍油接灣高輝道內陸地段14至15號太平洋倉** 電話:3-480915. ○九龍基灣楊壓道圖收圖24/51號 電話: 5-407979。 電話:H二式六〇八一至二

华经建造成即:水華企業有限公司 音港區生銀行大厦1101室 電話:5-232084-6. PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY

船泊A28包落貨 四月十九日開行 直航:波士頓、紐約、貴城、波地廠

由羅省、舊金山直航快輪 PHIL. PRESIDEN'I OSMENA PHIL. PRESIDENT, ROXAS'

小山海運株式會社機構 後衛及。與和航運有限公司 地址。香港灣埔道中173號先施大厦21樓 5-458151(10(4) 5-448027(444)

美國西岸航錢。

直航: 舊金山.羅省. 聖地牙哥 **兼收** | 土托頓、湿藹、長堤貨債。 THOMAS E. CUFFE

PACIFIC BEAR JAPAN BEAR

地址:大道中州號娛樂戲院大廈十樓 電話: 5-237191.



TOHO

限 BAF27.76%+CAF14%-41.76% MAURITIUS 毛里求斯 HAMBURG, HULL ANTWERP ROTTERDAM Also Accepting Cargo For Helsinki, AARHUS

Bremen, Malmo, Gothenburg, Oslo LONDON with transhipment at Hamburg. AMSTERDAM

司

Line 日本海運株式會社 **MEXICO** & CARIBBEAN SEA 五大貨 **EXPRESS** CRISTOBAL PANAMA COLON MANZANILLO ACAPULCO ACAJUTLA.LA ...UAIRA MARACAIBO, PUERTO CABELLO

家實快輪

本日

Japan Line

日日 開到 行港

公司

CORINTO, PUNTARENAS, PORT 十九日開往 OF SPAIN ARUBA. SAN JOSE DE JUATEMALA, CURACAS SANTO DOMINGO. SAN JUAN SANTO DOMINGO. SAN JUAN 日日 ALSO ACCEPTING CARGO FOR: 開到 開到 SAN FERNANDO (TRINDAD) VIA PORT OF SPAIN

天卒丸

加百利

思

把 伊 九

的翰萊克

高古林

斯利迪

海 # HAI FEI

接 來 CHIEH LAI

協他山杜上FROTASANTOS

大寮山 TAIPOOSHAN

實明 键 PROMETHEUS

土打巴利 STRAAT BALL

基文 天 CLEMENTINE

伊利大尼赫EURYSTHENES

東京快輸 TOKIO EXPRESS

施 依 丹 M.M.DANT

美國太陽神AMERICAN APOLLO

接達馬士斯JESPER MAERSK

羅薩列俄丸ROSARIO MARU

土打富土美STRAAT FUSHIMI

南非英建時S.A. VANDERSTEL

土打菲士高STRAAT FRESCO

城 KOTA MAKMUR

操 SEA ADVENTURE

必 · 毅 BEERSHEVA

提 準 TSEDEK

高齿林 KERGUELEN

史蒂芬尼 STEPHANIE

廿八 太 平

廿八 美 邦

廿八 顧 昌

廿八 太 古

廿八 恰 和

廿九 沧 璐

廿九 捷

廿八 英

廿八 明

新加坡

新加坡

馬尼拉

爲尼拉

曼谷

四期星 首 - 航料不而說 九龍絹

信

賭

明 截郵時間

上午 7時10 10時30 10時05 11時38 11時13 12時46 下午 12時53 下午 12時02 1時12 3時34 9時03 10時03 8時14 10時50 9時14 (E) 10時30 11時33 (S) 11時00 附註:表內有(E),在星期六停崩。有(S)

的只在星期六行走。 到廣州(北京時間)廣州開 下午 / 2時50 上午 10時05 8時20 3時30、下午 7時50

今日空郵(星期四 斯里圖卡、塞舌爾塞島、肯尼亚、南越、法國、伊朗 菲律袞、馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、夏威夷、冲繩、關島、台灣、星 加坡、沙蘭越 下午三時 奥地利、瑞士 ・比利時、丹麥、挪威、芬蘭、瑞典、英國、西班牙、英國東岸、尼日利亞 下午五時 多哥、加納、葡屬東非、南非、澳洲、斐濟、紐西蘭

泰國、南韓、高棉、日本、加拿大、美國西岸、北中南美洲、沙巴、汶萊 今日平郵 加拿大

美國。北中南美洲。黎巴嫩叙利亚、台灣 明日空郵(星期五 伊朗 非律質、夏威夷、台灣、星加坡、馬來亞、沙蘭越、印尼

南越 以色列、法國、意大利 瑞士、澳洲、梁海、紐西蘭、寮國、杜拜、印度、孟加拉、尼泊爾、巴林島 科威特、沙地阿拉伯、英國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班

牙、奥地利、美國東岸、墨西哥、肯尼亞、南非、葡屬東非、尼日利亞、西德 - 巴基斯坦 - 新畿內亞 沙巴、汶萊、泰國、南韓、日本

下午五時

北部市民主日日

下午一時

下午二時

下午四時

REAL HOCK CO., TID. 本行新式堅固快捷輪船

中

盛

摊行

廿一 新與行

廿一 大 三

廿三 権 選

廿三:恰和

廿四 新興行

廿六 沙 喈

廿七 恰 和

廿七 隆 職

大八十

廿八 太 片/

角城西非

西非

東非

大阪三井·渣華 聯合航級 · L克圖 · 威瑟頓 · 列提相 收貨站:海運橋及獎涌

SHANSI 已 收 貨十九日截貨 SOOCHOW

五月二日收貨五月九日截貨



ASIAN ENDEAVOUR 四月十七日截貨。廿三日開行 SAVANNAH MARU 已被货一十八日開行 ASIAN ENTERPRISE 四月15日收貨. 18截貨 24開行

少加文圖丸。SACRAMENTO 四月十九日收貨廿二日粮貨。廿八日開行 太古——大阪、三井聯合航総 香 港一 新製內亞

CHENGTU 新畿內亞 LAE, RABAUL, PT.MOQES BY-NOUMEA' SUNA VILA, SANTO.

電話H-249096 (5線 ) 十五 庇新 日--開日能坡

**客構駅 232352** 

香港至歐洲綫。與取公會會員 ROSTOCK 托 ROSTOCK 四月廿九日到 三十日開 全 EILENBURG 五月八日到 九日開

往:鹿特丹(州三天)。漢堡(州四天)

虚斯托(卅七天) **虎往安特獨普 \* 不來梅(如有足够貨廠)** 

香港至日本綫

NIENBURG 元月十次 日剑、十三日崩 佛列安使 FRIEDRICH ENGELS FRIEDRICH ENGELS **圆透:横湾、静户。** 

東亞航業區 营佑行九〇三空。 TEL H-238870 接做虚正日本接昌記公司 皇后大道中薛佑行《根》市話《日295934》日255335 The Shipping Corporation Of India Ltd. 前往:查理士頓、紐約、滿地可、 多倫多、柯達波拿、底特律、 芝加哥、米窩基。

威沙達馬 VISHVA DHARMA 五月一日抵港 式日啓行

STATE OF MYSORE 五月十四日抵港 十五日啓行

前往:羅省、三潛市、西雅圖、 溫哥華

VISHVA KARUNA (三藩市) (羅省) 大月五日到 大月六日開 大月二日到 五月十四日到

十七号 信估行九〇三零 TEL H-238870 18世紀 昌記公司

或致函香港郵局信箱一九一、面話號碼為五——二五七、亦可直接以電話與消費者委人士除可向各語詢處提出投訴

會聯絡辦理 物價騰貴

DJ谷平民獎

新漢章(CPM)者・何福 新漢章(-SM)・鄭森培。 が漢章(-SM)・鄭森培。 が漢章(-SM)・鄭森培。

時則與熱轉變有雨

各區民政署 新界各區 理民府

衆甚童兒加參局醫涌葵日昨 康健童兒意留須務者母父爲

四期星

和四百多呎長度。有十二呎的高度,

佔了廿七間門面 大大公司的招牌

大大公司的小小統計

蔚成世界上「最美麗的零售商店」。 內戴二萬五千枝四十八吋光管, 用一百五十噸鋁組成不同鮮艷的圖案, 大大公司各層樓面的天花頂, 大約以此爲最大最輝煌了 港九傍屋的此類招牌, 全面積三千五百方呎, 大大公司的霓虹燈牌, 還有無限數不同型的衣架和貨架。 船架(GOZDOJA)的總面積達八萬方呎有四百三十七個小飾櫃, 大大公司內外有廿三個大飾櫃,

收銀機的作用不啻一架雛形的電腦機。又可分別統計八種不同類別的銷貨,又可分別統計八種不同類別的銷貨,機的性能可分別統計八個銷貨員的銷貨大大公司採用了一百架SSEDA收銀機 但是他們個個肯試、肯做、肯虛心求進。最長的「在業年齡」也不會超過十五年,他們的平均年齡不會超過三十歲,大大公司僱用了八百五十名職員,

彌敦道七六〇號(太子道口)

此兩度温度差距將可以其中包括建設市民將於

乏缺宇樓共公區市

想理爲較人年老予配

甲

品

無屋有便不通交

情况

暫時現象

香港護士管理局秘書

白陳梁陳 颭貞芳文

馬

道中廿一至廿二號華商會所大股本會內舉行或於當日下午五時三十分舉行之會員特別大公營者本會定於一九七四年四月廿六日(星子) 古 會 所 中 大 全

府警時一條个將日

国時將設置適當之交通標能以指示領車 (一)漢字道將改作與目前相反之方向 行一)漢字道將改作與目前相反之方向 行一)漢字道將改作與目前相反之方向 が、 一)漢字道將改作與目前相反之方向 が、 一)漢字道將改作與目前相反之方向 を方向行車。車輛須改由柏道向 之方向行車。車輛須改由柏道向 之方向行車。車輛須改由柏道向

(介乎柏道與列堤頓 上午十時開始,將實行下列之交

海事處長 符禮學

第十五號內刑戰,如欲參閱,可向香港干諾道中林士衛多所停車場十一樓 有關維多利亞港內標誌拜泡獎更一事,群情已在那員通告一九七四年 有關維多利亞港標誌。字泡獎更更一九七四年第二十七號 一九七四年第二十七號

、香 政 府

者

屎露台場

世界名菜示範

歡迎蒞塲參觀 集全球佳餚之大成 名廚親自烹製

由四月二十二日(星期一)起,希爾頓酒店、文華 酒店、雅香蘭餐廳、勛陶餐廳、印尼餐廳、翠園酒家、 占美餐室、鈿中大飯店的主厨將在希爾頓酒店扒房主持 九次世界名菜示範。詳細節目表請往煤氣公司在港九各 區的陳列室索取。歡迎參觀,不收費用,憑券入座。請 量5.612111內錢38煤氣公司家庭服務顧問索取入場券。

IOWINGSU煤氯

### 船務及投資有限公司

董事局主席週年業務報告書

由一九七三年四月一日至一九七三年十二月卅一日止

自從我在去年八月發表年報以後,能源缺乏的危機,阿拉伯與以色列之間的衝突,若千大國政 局的不穩定,利息率的提高和世界性更無前例的通貨膨脹吃力之下,許多股票在世界市場質需暴跌 •由於對紙幣及多數投資缺乏信心。令到金礦股份。黃金及與黃金有關之資產價值强烈各升。國際 金融政策建到協調的准要很小。而各仓融市場雖不如一九七一年至七二年及一九七三年早期的反形

港元現與吳元聯結之後始終保持堅穩,因此香港公司及個人在海外投資的資產兌換貨幣價值和 继下跌,避免此短情况的辨法是出售預約外國貨幣或變<mark>要本公司在關外投資。這</mark>兩方法均不關係<sup>與</sup> 本公司之長遠利益有助。但否人日採取步築以減少風險。 在上述情形下,贵公司每股之变差净值巴由一九七三年三月三十一日之十二元零一仙铁至一次

七三年十二月三十一日之六元九角五仙。這百份之四十二點三下跌可以與問期間內值生指數百份之 大十六點七下跌比較相符,其後一九七四年二月二十八日未經數核之時股資產淨值則爲六元九色五

在去年年報中我曾提及修改本公司組織章程。以備向倫敦證券交易所將全部股份報價。現底於 倫敦投資情况不利。特別是關於英國居民的海外投資。故未作進一步計劃。

在檢討期中。本公司之淨溢利合計爲一百八十一萬三千六百八十七元。而董事局提類分派每股 二角一分之股息。

當通貨膨脹壓力減弱之時,董事局對於將來。特別關於在太平洋區域之投資極具信心。但仍以 相當慣取的態度觀察,一九七四至七五年世界經濟的前景。請記着不穩定的時期亦是最有機會的時 彻。而本公司有巨大流動資金正處於一堅强的地位。一遇到適當的時機時當會盡量利用之。

香港一九七四年四月十七日

主席 祈德尊

## 船務及投資有限公司

股東週年大會通告

本公司定於一九七四年五月十五日(星期三)下午五時正便 香港太子大厦二十一埤召開股東週年大會

討論下開事項 「一」省館本公司散計至一九七三年十二月三十一日」 時期的幾日及董事局與核數師報告舊

(二) 宣佈該期末期股息 (三)選擇董事。

(四)聘請核數節。 (五)討論公司其他通常事務。 "有资格出席投票之股票"可要派代表出席及投票。代表人不

必爲本公司之股東 本公司定於一九七四年五月二日至一九七四年五月十五日 首局兩天在內,暫停辦選股票溫戶及發記手續

2部,於造供如

8請可法偽準有

通者之製提

水蓋事周命 秘書 布倫護啓

香港一九七四年四月十七日

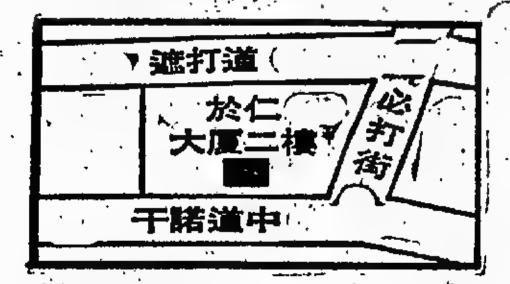
# 强进美洲 於仁太厦二樓商場

置客請由電梯上落更有行人天橋可 直通康樂大厦方便非常

本行代理各式著名洋酒種類繁多品 質超卓歡迎光臨

電話仍舊為5-235904,5-249706 詩隨時垂詞訂購

註:本行九龍訂購中心已停止營業 訂購酒類請向於仁大厦二樓本行辦理散希垂注





## 佳人有約調

服務週到之…

華苑沙墅 **7**K-361161-5

蘭苑別墅

蕙苑沙墅 70 H-714261

H-704352-6

全部套房●均裝設彩色電視●Hi Fi音响●電動圆床●獨秀浴紅 十各別墅裝有電子防盜自動報語系統★保障貴客安全半

者暢一道如

同意

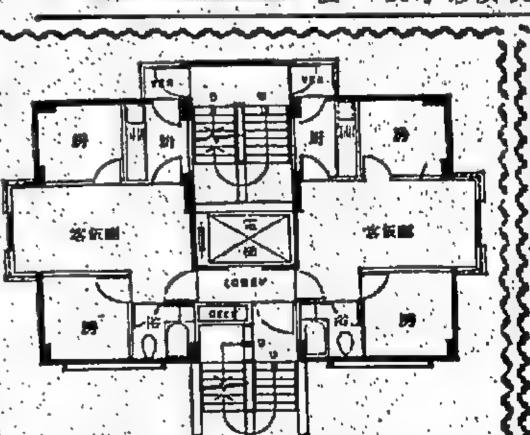




第五屆畢業投憑

妙法寺内明書院

四面單邊·月尾入伙





技術的日立 服務的日立 統直大響 温温的股份有限公司

那優美的情調及迷人的景色 都帶給 文化深厚的法國,風光如蓮,景色迷人。 您無限的情趣。 尤其是花都,娛樂節目多姿多朵,是旅遊 人仕日夕响往的城市。 您下次去歐洲無論公幹或旅遊。請乘搭 法航客機,藉此到巴黎一遊,然後 閣下旅遊法國時,不論所到何處, 取道往歐洲各大城市。群情讀電 法國航空公司 電話: 5-223131, 3-684902 或问各大旅行社查詢 Air France understands

<del>兜</del>報 分類廣告 天式元

四 第 正 午 致 医 一 次 版

三四台類

常經日每

453101 453111

黎田屬墨

頁一第張四第 和字卅壺 1 大文教員補英文小學電 大文教員補英文小學電 一七九五高 一年九五高 一年九五高 **華僑日晚**對 上個物 信 901 902 905 906 907 909 912 第 224 278 7 225 280 10 404 463 517 571 405 464 519 573 408 466 521 574 412 468 524 576 416 471 526 578 8 234 294 235 297 240 300 5葉稅按 2費及月 協廣有記 箱 432 481 541 588 號 433 482 542 號 435 487 544 碼 436 488 549 243 302 碼 941 號 1036 ) 頭 956 碼 1041 ) 246 305 253 308 254 315 256 316 140 492 551 441 495 554 442 497 555 443 499 556 444 501 558 449 504 561 信 967 箱 970 號 977 1044 1045 257 319 259 320 1046 266 334 1047 267 338 981 265 345 450 506 563 454 51( 564 272 346 275 347 455 511 565 459 512 568 274 349 司招機請 職請員女 後洋生行 司使仔地職臉容 拟土田条對 B收話職化用頁 座道近均胜門 创器函額有 91號地址寄本報行 東港官信職嚴用順計25物區學對腹應而新等有歲榮 優箱上歷徵定六個經以管 先14為必親可首端嚴下獲 先15級精経在元秀更下有 則。發附中五起朝住 5限 約號字相英月融九中程公 斯住機片文一學與英度可 學面對或口條之文值的 3-378422 李電辦別教日書。見郵詳早不年司明 職各員級 新 臨後者請許列禮脈及所稱待遇函本幕 商行·厳商·社團·銀行財務 組織有限公司船務·商標等 二月醛制 信新任助 籍近有略 306世 當車 中国政盟权公爵大厦十樓 プログログログログ 元起出口等質 九龍新塡地街 417 A運能量 K958830 H 236495 夜510873 件百式 時即剛新 和 在 第 2 3 3 6 7 2 8 9 4 2 8 9 4 油式無須屬職紙影 山式無須屬職紙影 中文印製中英 輝 特製超級防雨防盘貨軟皮鐵特價機名 出圖學生歌迎定數及A級防雪褲請來 平出资上 安國器門 大安设代 換噴修上 邊油理 H605374 起更六型 货平元子 H急一柯 276477 5-467787 5-480781 5-46123 光明裝修改 主道继续 機劃收 九**年**:708970 610023 ORE 四域何**直**見講 噴油換達 四國荷 一個大 八石小 冷氣服智 田即舊 745803國際 配到率 H 282253日服 K 440669夜游 3-787507 45-45-457 代客買賣 房屋地産 代管物業 2189 KINGSWAY. VANCOUVER. B. C.V5N 2T4 TEL: 321—1009 438—4944 H229975年 劏 語。音 正宗 新興行 工程安配水工伸 21程島善派材程 60公各施員料選 7可地工到施用及 實業公司 SIDNEY MOK REALTY LTD. 碧街12號 3 —845604 車場沙田區道口 佔地區餘尺 世十丁順 北京 香港英島道八號八樓 電話 1717659 H709073 政事水抹地廠寫大按 府門晶留毡商字厦月 註技地打吸住樓清更 紙別碧 <sup>粗</sup>墅莎 土瓜潭上鄉道 与花雨清 可图層水 工車花舞 貨能架角 住宅 海景清優。豪華高貴、五大應房 觀蓋車房·2288呎·歡迎租售 平價粗售 新寫字樓租售 偉華大厦(旺角砵蘭街)109\_113號) 901平方呎 雲石走廊 722平方呎 \$136,460 总行与两样4日 2 4 3 5 平方呎 8 6 0 平方呎 7 0 9 平方呎 九 樓(全層) 2.4 8.6 7.0 月粗每平方呎\$2.20 23则古景上古嗣。20063377年)軍樓一樓等交界の車號 \$460,210 \$154,800 \$127,620 (6)845591 一一上古號一李八址既二治及或價樓 器 H 5000 接 11. 八用謝25 六10菲號 八0道實 The state of the s 售 租售 25號各千四呎高 14號 何文田安極道25 柴灣廠樓 半山高尚樓宇 樓宇租售 祥利街 有限公司 月輩街月明樓 地產(物質管理)有限公司 九周佐教達51資利俱大厦十楼 電話 1 3-3口33393 利安 1.雲峰大厦千五呎 H 235580 H 250630 五千呎 即將入伙 房可分期 H 249605 所通单位两 第三房工人 向東京 高 大 五明 房租850 曾亦可 美学 向南面對花園低 新作 K 717011 陳治 七六五七六六增更引增 新街 地三房附斧雕属 海佩大厦 D座网 寫 三萬窩 〇基打 六大老 室樓道 で 高 た 強 角 角 園香柴 大苑灣 腹花道 13 荔安里 度是 唐五樓千餘尺変皆拾五 第五樓千餘尺変皆拾五 第五樓千餘尺変皆拾五 一尺仓配 K 715068 丰富 升 在 尙 有 珠寶 **賓生光** 

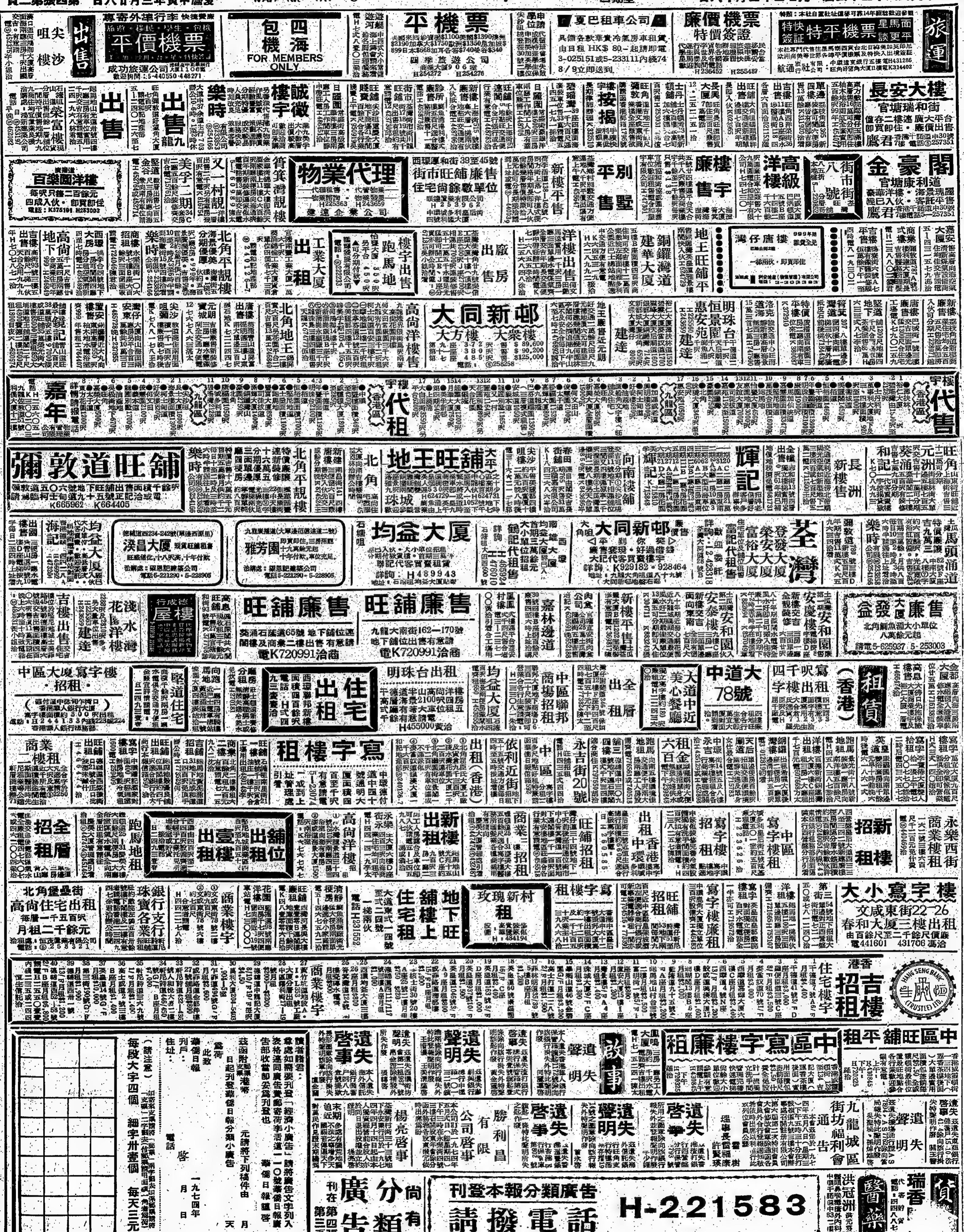
醫

藥

宜

中壤于猪道中83二樓5-7438514

5



刊登本報分類廣告

電

話

撥

型廣

第二頁

尙

有

類

請

九七四年

道

德重整

健期 查 檢

盆

定

曾

蔣姚良教

保設皇家音樂各級

考試太子道239 A 三樓③—011719

補當候兒 獎 正 且你 兒解 有的 一設 在月 法的, 寐, 是, 許未, 你便 夜宵 追檢 或 年當率 白 該 在多 來同 的化 之最 改查

英西美結 文式容他 古 本 語語川 譯剪班班的會 孫號 芦狐 世話小 羅禮 總辺 生為人 敢信 銅笼 謝主敢 除大 羅娶 絕字會 # H435272-4

の頓英酸 受い特英 英銅設人 大郷で個 厚端で5分 

船衛文英基十二 GPO B

×理商函 1595學 學 經 文 學 第 學 經 文

壮台莉

文 憑 班 五月份招生四名 中西茶贴心筵席菜 烹飪專家關瑪利 数授 H 624666 鋼琴學院 

二任信會大選、話

尖速、 沙成文 咀、法

專科大脑數位是駐教授下列各科 開敦道四七七號二樓。政府合署側 電話K303062 - 緊取簡章免費密到 其

英 文 支 新地址 九龍尖沙咀海防湿海防大

香港健力學院 和男女學員舉健減「加速·黃 倫氣調節 重身肥。張·英」 K673761 重身肥條身課題 九龍兩教道242號尤信大厦3樓

大樓彌尙

八人教師

取

語

部記夜班-遙墨期1.3晚7時15分至9

的他健介思部康診地一該期發電次一該可以除二級的檢查的發行的生態。

必列者士街會所中

五5 風四5 兵 開球 開班 脱班 脱班

陳陳盧

冠建體 數判榮

立會會公師醫中九港 

海50 五视近天 教 音 售 帶 **建筑工程** 4 英海南縣 海蛇信札 打字拼音 33 铺敦道门7层二贯 

大厦四千餘呎 單位獨立·管理完善 知租處。順昌有限公司國本 度管理處 別話:③444010。⑤435244

三国高初二十级學

海學進步快個別小組旺 多學進步快個別小組旺 一次文章話信礼任何

琴羅等馬馬 3名歌 K/L 21 4 3街唱 小結類樂學 296季 提他等 理樂

取房 百餘尺適合中型 工業置K371925治 工業置K371925治

短褸裁剪 二歲大學 詳細手續可向本院索 取簡單 馬世和任数 H223101 K307311家姊部 院址北角英基亚492 號 举行街)包括: H62734 步快港九均到大

• 即招新班

H已教

三過招九學收

3及面道

哥林比亞

包學月30 H741231

宋尖则英 60沙會語

20世間四

七四教 八樓道

旺角寫字樓招租 類敦道七四八號A 始創行六至十一 樓新裝修寫字樓每間由300至750呎 有意承租者請於辦公時間內 罩 K七一六四四四,克佣金免什 九龍建業有限公司

旅運有限公司

四當連旺三眼陷角

2五厘娄15箱户。 ◎百工芳樓碼,心、



26呎兩尖 式三七官 30組浴沙 樓梗樓塘

5金剛阻 B 房向協

K與麻道 地尖 三貫租38 地尖 大引有至 七看版40 節到的大

田田民地已天庭合体場有風台 打145236 庫失號或器設新六景大 打15236 多沙租新礦爛型停貨場 租 ②紅磡蕪湖衡1.49號地下近街市紅磡最在

舖尖 · 潤道 請店二 電對樓 七間全統 三或層數 一十至水費 一件通道 六家車99 不時齊樓 のお知 製作組 (肛り日

施沙租 14 招全 時 咀尖 八 租 層 832292 8372百餘

機補生物工 管例二男一郎月租700元三另一廳月租900元 地下二三樓適合超級市場百貨銀行餐廳及各 行生意地盆替引着第字樓 5—446354何治

可入伙如膠兒問命

招IT 宣據338號7績及10 懷得層面積約五千 吸獨立單位高速電

深水埗基隆街298-302地下

街市購物集中旺地無牌檔門

三可夾新 一開聚型 九工組廠 房道

日座侧天**写** 日遊面**页** 写 266 266 365 1**字** 和 商業自由大閣招租

四種每層約七百五十呎月 租查千五百元 電話: ③—662241陳治 

尖沙 咀 商業樓招租

高速頂點縣 赤黑

举山浅水辉蓝山顶花园 是H271293經紀兔 山或其他高尚住宅區千伍呎以上洋植 運車位和售均可辦公時間電K-4222

31內積重號館治或函官擴郵箱9415號

招投經營 香港大學醫學院飯堂現公開 招投經營有意者請於本月世

E

製造組織 尖沙咀鱷務所 適合洋服・餐室・理貨幣・旅運社各種旅遊生意及醫生醫科所之用。有意 翻到該大厦管理員引急。 電話 K 36.7948 治 

旺角上海街四九七號商業自由大

間招租適合小型寫字樓用有意語。3-840749.治



世界性,成

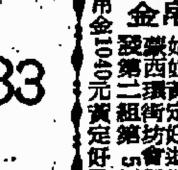
H467792 H461736

女生 解失线端有医果女生 解失线端有医果 後男友30至40品

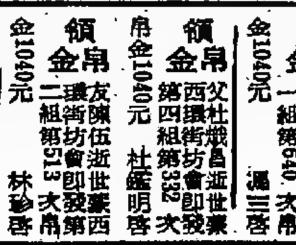
五龍有波 號深寫P

告類

刑量本報分類廣告



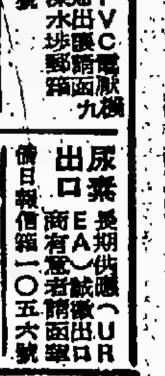
金1,040元 最金鳳客 金1,040元 最新坊會即發第 金 金帛



感高幣 總近大幸電先 護龍一會當口於業嚴







動別

騷女房東

命有就動,

拔烈福自



亞青足球賽

香港戰緬甸



巡鳥拉丰僅삜投待職

速確實值港隊借鏡

馬一至引起球迷誤解的為非好波像伍,及客除昨 與學習的,就是在困擾短程時間中,能够迅速確 等將球傳到自己人與下去,此次潛途、 實將球傳到自己人與下去,此次潛途、 實際學習的,就是在困擾短程時間中,能够迅速確 之道,為虧值小事情而已。此次港球除值得向客 定期,值的票價之至。 更,已盡了屬會的責任。 (自液) 地次一类,其次及入球迅速,在座球迷淚爲「貨最 等的,實質是在困擾短程時間中,能够迅速確 更,已盡了屬會的責任。 (自液)



顯眞工夫

**黎加亞資香港乓乓隊** 

深國國家與女子監球隊昨晚亮相伊館,女子以六十一比六十一追和推聯,《上半海聚俱先世九比廿八》與子則以六分《七十六比七十,华海航返國,昨晚到海觀戰者有千餘聚,場面甚繁隨城區,季尾球等加緊完結,故母日均有賽等上演也。 效將本過秩序錄下。

港泰安迫和港聯

日全部返港

REPERENCE LICENTE

			, ,		٠.						•
1.	十月	70	年[	四七	ኪ-	一曆	公年	=	一六回	可民	華中
뱌	近期後	前		降型		, 1, 1					-1
下	期役	域地	亦真	加恩	$\sim$	<b>.</b>	aute				、生
饭货	<b>單</b> 字	操作的	期 海 省	上祭	特訊)	領域				力也	港
品制	基本人	· 次秒	いが可	大成	最	7	次中				

單

出沽量大續商口入

8.10

3.60

3.40 2.75

1.51

2.95

3.55 2.40

2.375

8.10

3.60

3.40

2.75

1.51

2.95

3.55 2.40

5.80

0.375.

3.95

1.70

金銀證券交易所爲三百四十一萬元

或交數。香港交易所爲三百一十萬元

2.375

8.10

3.50

3.30

2.75

1.51

2/90 2.325

3.55

2.40

5.70

3.95

8.10

3.50

2,75

2.35

5.70

3.55

3.30

1.51

2.90 2.35

5.75

速東交易所爲六百六十九萬元

九龍證象交易所爲一百八十七萬元

3.575

3.40

<del>----</del> ,

2.325

0.38

2.95

\_\_\_\_

5.70

 $\overline{\phantom{a}}$ 

<del>----</del>

0.37

3.95

----

\_\_\_

\_\_\_

計統合綜價市票股所易交券證間四港香

# 高工人貴租感深廠資外

永高(除息)

		(元位)	翼	日七十	月匹		
537. ži	組市價	最高位	最低值	香港 收市價	速東 牧市個	金銀 牧市伊	九龍 牧市賃
(一)銀行類							
恆生銀行 西豐銀行 西豐(倫敦) 海外信託銀行	20.40 20.40 2.50	20.40 20.60 2.50	20.10 20.20 2.50	20.30 20.40 2.50	20.40 20.40 2.50	20.30 20.30 2.50	20.10 20.30
友耶銀行(除息)	15.00	15_00	15.00		15.00	15.00	
九短 香港電燈 中華煤氣(除息)	3.70	3.75	3.675	3.65	3.675	3.70	
を 電車公司(除息) 電車公司	22.80	22.90	22.80	22.90	22.80	22.80	22.80
油製地小輪	14.50 4.70	14.90 4.725	14.50 4.65	14.50 4.675	14.80 4.675	14.90 4.675	4.65
(三)工商企业 安建臣(集團) 大古實業	7.60	0.82 7.60	0.80 7.50	7.50	0.80 7.60	7.60	
均益倉 班士集團	6.80 2.70 14.00	6.80 2.70 14.20	6.80 2.70 14.00	14.00	- 14.10	2.70 14.20	14.00
金門打樓 骨所英泥 恆塵	3.10	3-10	3.10	3.10	3.10	3-10	1
和實 永安 和記(除息)	2.80 2.60 4.10	2.80 2.60 4.10	2.80 2.50 3.95	3.975	2.80 2.60 3.975	2.50 3.975	4.00
恰和 文與	22.90	23.00	22.60	22.60	22.70	22.70	22.70
生力率沿 瑞典公司	4.70	4.70	4.70	4.70	· II. /		
先加公司 實光實樂局 EEEE	3.85 4.30	3.85 4.30	3.75 4,25	3.85 4.30	3.75 4.25	3.85 4.30	3.85
會復豐(A股)(除息 仁学	3.80 1.00	3.125 4.00 1.02	3.10 3.75 1.00	3.125 3.80	3.125 4.00 1.02	3.10 3.85 1.00	3.125
信機企業 大古洋行(A股) 特質尼	5.20 0.70	5.30 . 0.70	5.05 0.70	5.20	5.10 0.70	5.10	530
多創與世界	0.82 3.15	0.85 3.15	0.82 3.10		0.82 3.15	0.85 3.15	
を を を を を を を を を を を を を を	0.92 0.77	0.92 0.78	0.92 0.77		0.92	0.77	

67	TOUL T	马杨	、厦门汞加			又尸爪	771	义为記息		
改 名	制市伽	设备化	<b>设低的</b>	香港 收市仍	選束 牧市所	金銀	九龍	10 15		
<b>海</b> 百美	0.70	0.70	0.70	and section in the se	0.70			(七)紡織製法		
系年地產 置地公司 信託公司(A股)	6.80 2.05	6.95 2.05	6.65 2.00	6.65 2.05	6.70 2.00	6.65	6.70	南豐沙廠 新馬豐衣 南海沙廠		
合和實業 新昌集團 和記地產	1.53 3.15	1.53 3.15	1.51 3.15	1.52 3.15	1.53	1.53	1.53	聯制 會德豐紗廠 依時製衣		
萬邦投資 保華 野邦地強(A股)	1.73 1.52	1.73 1.52	1.68 1.52	1.70	1.68 1.52	1.68 1.52		裕泰製衣(除息) 南聯實業 長江製衣		
海南新福基	2.15	2.175	2.10		2.15	2.15	2.10	(八) <b>航業類</b> 正洲航業		
合南(除息) 泰盛致股	1.42	1.42	1.42		1.42	1.42		會德豐船務(A股) 會德豐船務(B股)		
新能 新世界設 <b>勝(除惠)</b> 保利工程	1.50	1.52	1.45	1.50	1.49	1.49	1.50	萬邦航業 維達航業(除息) 新海康(除息)		
啓明建築			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		[4] <del></del>			華光航業(除息) 東方貨櫃		
大量地質	1.18 1.65	1.18 1.67	1.17 1.64	1.18	1.18 1.64	1.17	1.18 1.66	(九)投資類 新合企業		
萬生 建煌置業	0.84	0.84	0.84	ting the second of the second	0.84		· · · ·	國家股份(除息) 太平洋服务		
全利置業(除息) 大生地面(除息) 明輝發展	1.50 0.54	1.52 0.54	1.50 0.53	1.50	1.50 0.54	1.50 0.53	∴ <u> </u>	治和證券 利 <b>漢家證券</b> 治美(暫停牌)		
推聯企業(除息) 美漢 華光地強	0.73 0.61	0.74 0.61	0.72 0.61	0.73	0.72 0.61	0.74		森那英 利護家海外投資 (十)練膠類		
(五)倉場類 近埔船場	10.30	10.40	10.10	10.20	10.20	10.10		柳合線膠    		
九龍倉 安全貨倉	13.10	13.20	12.80	13.00	12.90	13.00	12.90	(十一)其他		
(六)酒店類					7			那氏(除息) 星島職業		
凱聯酒店 城市酒店 海港公司	1.23 26.60 9.75	1.23 26.60 9.75	1.22 26.60 9.75	26.60	1.23 9.75		1.23	南部早報 永安人蔣 紅 <b>賀石</b> 酒型		
大酒店(除息)	7.50 0.49	7.50 0.51	7.50 0.48	7.50	7.50 0.51	7.50	0.48	保星大型石梁		
· 美麗識酒店 ( )	11.50	11.50	11.30	11.50	11.30	11.40		或交數 · 香港交易所加 金銀證券交		





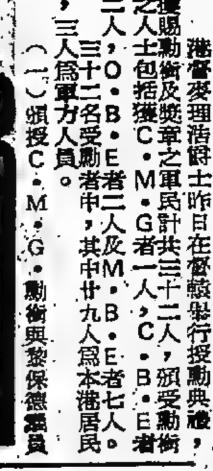
























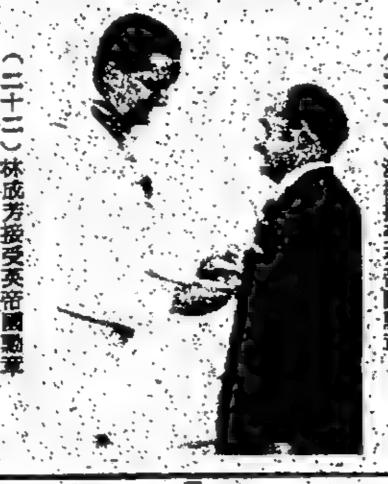




































15 m 74 5689 ...

长法谷客马

# 各場八末週本

## 英皇御准香港賽馬會



### 見智驗師學校招生

英皇御准香港賽馬會見習騎 師學校現徵求年齡十五至十七歲 之男童接受職業見習騎師之專門

獲選男童須在上水雙魚河之 本會馬房受酬十八個月·若經訓 練成功·可與本會跑馬地馬場之 練馬師簽署三年合同爲見習騎師

申請者須身體健康,體重不 得超過一百磅,身高不得超逾五 尺五吋,學歷中二程度以上 申請者被召見時須在父母陪

同下接受面試。 有關本校細則及申請表格。 可往跑馬地山光道馬房賽事行政 主任辦事處索取。填妥之申請書 須於一九七四年四月卅日前交囘 該辦事處。

承董事局命 赛事行政主任 鮑愛克

# VALLEY HORSERACES 快法等事馬·

# 法看之彩重四對我

高

## 育教僑華

### 1974中學會考試題預習專欄 三三唑醛 通書院主編章

### 中國文學科 ・黄振釗・

(1)舊文學

(人)文章 (八)辭賦類

(3)赤壁賦 蘇軾 (一).作者生平傳略

蘇軾(公元1037----公元1101)。字子瞻。 號東坡,北宋眉州(四川眉山)人,幼聰慧 ,由母親程氏親授經史,年方弱冠,便博通 奉籍:下淮日助千言。好買誼、陸陸之出: 尤喜腹莊子。年二十二應禮部試,其所作 刑費忠厚之至論」,爲考官歐陽修所供證 **建中進士**,官至翰林學士。因與王安石意見 不合,出為杭州通判,徇作湖山,以詩文自 嫂。其後又改知徐州,移調湖州。因上掛得 .罪,被贬爲黃州團練副使,遂銷整匿跡,從 事者述。築室於東坡,故人稱東坡先生。哲 宗即位,奉詔還朝,翌中得舍人。其後又出 知杭州,政横昭著。以後败鹿巡徙至惠州、 瓊州等地,後週赦北歸,病卒於常州(江蘇 武進縣),年六十六,韶文忠。著有易、郡 傳、論語說、東坡全集、仇池筆記、東坡志

(二)蘇軾的文單風格如何?在交學上的地位如

子瞻的文章,縱橫奔放,揮壓自如,尤好莊 子醫,他說:「晉昔有見,口未能書,今見 是書·得晉心矣。」因此他往往以心之所得 ,致而爲文;故意想高遠,汪洋縱恣,如長 江大河,浩浩瀚瀚,可喜可愕;而策嚴論辯 之作,尤所擅長。他又當自謂;「作文當如 行戛流水,初無定質,但當行於所當行。止 於所不可不止,雖婚笑怒鬧之辞,皆可書而 師之。」追成爲文學上的一句名言,也正是 爲他自己的文章說法。又說:「某不生無快 意事,意之所到,則筆力曲折,無不盡意, 自調世間榮事無強此矣。」所以他自四十五 。最適居黃州後,於憂邈畏護之條,日以文章 **為事,以自養晦,不隱沒其個性,不與世府** 仰,因此文革更爲精進。宋史蘇軾傳樹他: 器識之民律,振論之卓錄,文章之雄將, 敢事之精明,四者皆能以特立之志爲之主。 加以豪邁之氣輔之。故意之所向,言足以逸

其猷,行足以逐其所爲。至於禍患之來。節 發足以固其有守,皆志與氣所爲也。」其批 **評甚當。又俐他的文章偏於陽剛之英,後人** 有「韓關蘇樹」之稱。

他的诗學,也是强逸不羁,他在詩上最高的 成就是七言古詩,他那種豪放奔馳的性格, 在長紅短自由的負裁內,遊園發揮他的天才 : 因此他的七古》波瀾壯闊。變化多端,寬 如流水行图一般地舒张自如。確是李柱以後 所没有見過的。滑、趙翼說:「才思擴溢。 **肠**嘉生春。胸中萬卷繁富 ※ 又足以供其左抽 右旋?無不如於。其尤不可及者?天生健籤 一枝,爽如哀梨,快如并剪,有必遵之魔, 無難顧之情,此所以覺李、杜爲一大家也。 」曾國**酷於歷代詩人中獨推四家→那就是**「 唐之李、杜、宋之縣(献)、黄(庭堅)。 」當日如黃庭堅、紫觀、晁補之、張來都隸

他的铜也和詩一樣的作風,以豪放夏樹。於 是蘇東坡的詞,乃與濁切婉約者逈然不同。 卓然自成一家,有一个超级然的境界。胡寅對 於東坡詞批評得最好,他說:「罰曲至東坡 ,一洗綺羅瓶澤之態,擺脫網繆宛轉之度。 使人登高望遠,発首高歌,逸懷浩氣,超手 座垢之外。於是花間爲皂隸。而客聊(柳永 ) 爲與台矣! 」劉熙敬說:「東坡詞頗似老 社,以其無意不可入,無事不可言也。」開 南宋辛莱疾、劉過等豪放一派,兩爲「蘇辛」

於蘇門, 稱爲「蘇門四學上」, 受他的影响

總之,蘇氏三父子中,蘇軾天才最高,學問 **最博,思想摄解放,感情最真效,作品的像** 誦也最盛;在宋代文壇上,享名之盛;是無 出其右的。

三)本文主旨爲何?將作背景爲何? 蘇東坡有前、後赤壁賦。本篇是前篇。按湖 北叫赤壁的有四處:

**过是三國周瑜大破曹軍處**。 (2) 武昌縣東南七十里。

(1)嘉魚縣東北江邊,江夏西南一百里,

(3) 漢陽縣港口臨崎山上有爲林峰。亦稱

( 4) 黄岡縣城外的赤鼻磯 o 東坡所遊者,並非孫、劉破曹的嘉魚縣東北 江漠之赤壁,乃黄岡縣的赤壁。東坡與范子 · 豐尺版有道: 「黄川少西·山旋斗入江中。 - 石色如丹。傳云。曹公敗所。所謂赤壁者; 或曰:非也。時曹公敗臨罪容,路多泥陵, 使老弱先行,踐之而過。日:「劉備智計過 人,而見事遲,遜容夾道皆茵薰,使縱火, 則吾無遺類矣!」今豐壁少西,對岸,卽遙 答領,庶畿是也。」據此,可知東坡不以黃 州赤壁爲破曹戍甚明。-

按单坡因反对正安石新法,作詩號評時政: 被捕下獄,貶官作黃州連練副使,時爲砷宗 元豐三年。本文則作於元豐五年七月,時年 四十七。作者與客乘夜泛舟於赤壁之下。寄 情於風月之間,有感於盛夜消長之理,因作 此賦;特借亞瞞、周郎事發端,並非實正認

爲黃州赤壁爲曹、孫的陂處。由於東坡胸衣 浩然,吐語高妙,他讀者作天際寬人之想。 (四)本简章法結構如何?

本文大抵分五段: 首段叙作者與客人月夜泛州的年月日及描叙 赤贱之下的滑風明月,一紫蓝頃的秋江夜景

,大有街風湿世之感 a 次政為作者飲酒樂誌 \* 扣髮而歌 \* 客人則吹 洞瓿拍和,哀感動人。

三段寫出蘇子愀然助門,而引出客人對景傷 **懷,變山川之勝概,追憶曹孟總英雄的遺迹** ,感工山之無窮,傷人生之有限,潰世獨立 - 羽化登仙而不得,只有託置響於悲風而已

四段叙作者因客人有生死盛度之情,因借水 月爲喻,說出歷與不壓的道理;又由於物各 有主,功名未可强水,只有眼前的清風明月 ,是天地之無盜滅,也是每個人所獲取得到 的,隱喻作者盜滴之非所計較,以抒寫出職 **垄的胸窗。** 

未段叙客人聽了作者還番話,爲之轉悲爲答 ,相與痛飲大醉,忘懷得失作精。 五) 車坡泛州赤壁的情形如何? 文錐有何優美

之處?試分別加以設明。 東坡在宋神宗元豐五年秋天七月十六日和客 人在赤壁之下泛舟遊樂。作者描述赤壁的秋 江夜景說:「清風徐來,水波不興。」「少 焉,月出於東山之上,徘徊於斗牛之間;白 "被横江,水光接天。狱一章之所如,凌萬頃 之茫然。」對諸道良辰美景,於是作者和客 人便開懷暢飲~誦詩、唱歌。作者說:「學 酒屬农 , 誦明月之詩 , 歌铭笔之章 。 」作者 放乎中流,任髓小舟在戊頃版閣的江面飄流 ,作者此際的感受正是白茫茫地,好像騰雲 贺雾,乘風飛上沓天去,而不知到了那裏! 輕飘飘地,好像雕開了既世,長出翅膀,登 上天界去了,所以作者說:「浩浩乎如馮虛

於是大家快活地锡飲酱,一面砚形船牧,一 面唱描 • 『桂潔分關媒 • 縣空明号而流光 ○ 沙沙兮余慢,望美人兮天一方。」客人吹着 洞籤拍和诺。表面上,他們是快樂的,但內 裏却限含着幽怨與使傷,所以這位各人吹奏 **治嗚嗚的訊整,像幽怨,又像戀惡,像哭泣** ,又像細師,餘音悠揚搖曳,不絕於耳,這 **检音调,足以使潜伏在架谷中的较雅起來跳** 舞。也可以使到孤使的船上寡婚流汉呢。所 以作者說:「其羹嗚嗚然;如怨、如然、如 · 拉、如訴,除音娟娟,不絕如樓。舞幽堅之 清较, 泣孤舟之悠娟。」

御風,而不知其所止, 飄飘乎如遺世獨立,

邓化而量仙○··

在修辟方面,第一兽用偶句和排句,但都是 自然的 \*\* 並沒有傳統賦體所謂「鋪采腐文 」「直虧其事」「飼雞匯而乏悅」「文雜新 而無本」的弊病,而且更善用流水對,例如 「清風徐來》水波不與。「縱一聲之所如》 凌萬頃之茫然。」等是爲上乘的對偶法。第

二、赋中有詩,而詩句却是用楚辭的形式。

(六)蘇東坡在赤壁賦一文中對人生有何略假了

胸度有何赅達之處?試路出之。 本文是作者貶官黃州鹽粿副使時所作。正是 **仕途曾亞之際,所謂「邦無道則隱」,因此** 老莊的遊世思想便自然產生了。作者與客人 的對話中,發出許多大發論,其實主客的一 問一答,都是作者自己的思想情感。答人的

答話中,正寫出了作者的人生觀感。客人指 出在赤贱这個地方,曾是三國英雄爭戰之地 ,也是曹盂德睥睨一世的地方,曹公一生最 得意的時候就是「破荆州,下江陵,順流而 東心;舳繾千里,旌旗蔽空,釀酒臨江,積 槊赋詩,固一业之雄也。」可是「而今安在 哉?」曹公的英雄霸菜,到頭來只是一場春 夢而已,終時泯滅上更何况我們只是凡夫俗 子,直如沿海一栗的渺小,蜉蝣寄生的短暂 ,因此也就感到「吾生須臾」之可哀,「長

江無窮」之可羡,從而想到只有「狹飛仙以 **遨遊,抱明月而長終」才是人生最理想的境** 界,才是至栗的泉源。但是「松子吾欺」, 「騰化乏術」,因此心下便不免有悲傷哀怨 之感了。這是客人的人生觀,是有點消極制 型的,是執着的,是役於物的。

東坡却以水月爲喻,發出正論,正是南華: 楞嚴的妙理,可以包絡天地,位同造化並非 文人梦想所能到的。坡公認爲江水是一去不 **囘的,但江河的本身並沒有改變;月亮圓了** 缺,缺了又圆,而月亮的本身也並沒有增越 的。要是從學的方面來看,那麼天地時刻都 是變動不居的,正如人一瞬之間,只是一刻 間吧了,而其中是具有過去現在未來的。當 他「方牌」時,則「前牌」爲「方牌」的過 去,「後瞬」爲「方瞬」的未來,而瞬瞬相 屬,瞬瞬相運,南華眞經所謂若願若馳,無 動而不變,無時而不移的,道就是變的意義

要是從不變的方面來看,那麼萬物和我們都 是無窮蟲的啊」因爲過去之瞬乃過去之現在 ,未來之瞬,乃未來之現在,離波無水,離 妄無實,天地壞而這個不壞,楞嚴經所謂見 性無變滅, 這就是不變的意義。具有這樣超 脫的人生觀,我們便感到「吾生之須臾」( 短暂的生命)不足良,「長江之無窮」(永 恒的生命)亦不足務,道才是真正赎達的人 生,才可以達到莊子的「天地與我並生,而 萬物與我爲一」最高的齊物境界。

明乎此,則大自然的耀種風光,是取之無禁 ,用之不竭的正上的清風,就是一閱美妙的 樂章;山間的明月,就是一幅美麗的圖畫。 追就是造物者賜給人類無窮無難的**實成**;是 我們所共享的,這就是役物的道理,如此才 不會執治,才不會感到悲哀和消極。所以清 代方望美術:「所見無絕殊者,而文境邀不 可整。良由身間地強,胸無強物,與成洗器 ,斟酌胞满,不知其所以然而然。豈惟他人

不能致做,即使于瞻更爲之亦不能如此調適 而鬯遂也。」吳至父亦稱:「此所謂文章天 成,偶然得之者。是知奇妙之作, 通於造化 ,非人力也。」又稱:「胸襟旣高,職解亦

**愛絕非常○**」 (七)作者在本文中有何寓意之處?又作者所要

達的情感爲何?

東坡被貶謫黃州,身雖在江湖,但仍是心存 魏觀的,文中有道:「誦明月之詩,歌窈窕 之軍。」按:詩陳風月出三章,首軍道:「 ·月出皎兮。佼人僚兮,舒窈糾兮,勞心悄兮 □ 」所謂佼人 \* 就是美人 • 又東坡和客人扣 **般而欲,其歌詞有道:「桂屬兮關獎,聲空** 明兮诉旒光。渺渺兮于凄,望美人兮天一万 • 」其間也提到美人,都是有所寄託,隱喻 君王之意,道和他的水調歌頭所設的「我欲 乘風聯去,又恐瓊樓玉宇,高處不勝懸。.

同樣是有思君念國之懷。 本文所表達的情感是前樂,中悲,後喜。作 者與客泛舟於滑風明月,白露横江,水光接 天的美景中,大有御風遺世,泅化登仙之感 於是便開懷暢飲,這就是快樂的時刻。後來 **客人對景傷懷,吹奏出懷傷的驚聲,於是作** 者爲之愀然傷感起來。作者因客人有生死盛 · 接之情,於是用莊子齊物論的思想,以多透 世情,客人聴了這一席話,才恍然大悟,爲 之轉悲爲喜,相與痛飲大醉,忘懷得失了。 這就是數寫的情懷。

八)解釋下列詞句: (對聲有底積之字或詞: 須先輝其義或有關典實,然後綜合解釋全句

(1) 縱一章之所如。凌萬頃之茫然。

釋詞:一章——華,蘆葦。一章,一 束蘆葦,喻小船。詩福風河廣 \* 「誰謂河廣?一葦抏之。」 凌——無乘。

每句:任鳏小船在萬項廣盟的江面弧

(2) 浩浩乎如馮虚御風。而不知其所止。 每詞:浩浩乎——廣大的樣子; 馮虚——憑空也;

失列于御風而行,冷然善 每句:好像乘風在廣大的天空中飛行 不知道到那裏才停下來。

御風——乘風。莊子逍遙遊。

于對俗篇:「古之得仙者,或

楚辭遠遊:「英定世之登仙

身生羽翼,變化飛行。」

3,顯真乎如遺世獨立羽化而登仙。 與詞: 類型乎——類動的機子。 遺世一遺棄世俗; 烈化而登仙——成仙也。抱朴

羅句:輕飄飄地,好像開開了塵世 县出翅膀,登上天界去。 4)桂馏兮醐蝶,摩空明兮诉洗光。

屬詞:空明---月映水中; 派——逆旒而上。

屬句:用桂木作船模:用蘸木作船架 ,逆流而上追打着水中的月光。 ( 5)渺渺兮于懷,望美人兮天一为。 釋詞: 渺渺----- 修遠的機子。管子內 業:「渺渺乎如窮無極。」

美人——意中人,或指君王

寫句:我的情懷像江水般,旣遠又長 望着那一個遠在天際的知心人

. 6) 舞幽壑之潜蛟,立孤舟之於婦 釋詞: 幽整----深谷;

7) 餘音嫋嫋,不絕如縷。

整嫋──寒嫋。 爾句:使潛伏在深谷中的蛟龍舞動 使孤舟的寡孀爲之下淚。

舞詞:嫋嫋---形容聲音悠然搖曳 列子湯問:「餘音饒梁》三日

不絕。」 7年句:曲子的餘音悠然搖曳,像不管

的細絲一般。

8)山川相繆,蘇乎蒼蒼。

四字: 松——连続; 

**屬句:這個地方正是惡義山水的,在** 月色下顯出一片蒼鬱。 (9) 寄蜉蝣於天地,渺滄海之一栗。

福詞:蜉蝣——小虫名:朝生暮死。

渺——小也。 

**般的短型,如大海中的一粒**较 米數的渺小。 10) 挾飛仙以遨遊, 抱明月以長終。

**椰字:挾—携帶也;** 滋——遠遊也。

**揭**句:和仙人同遊:和明月共存。即 是長生久親之意。 11) 逝者如斯》而未誊往也。

佩字:斯----此也: 持水。

强句:江水不停地流去,但它的本身 却並沒有洗去。論語子罕等 于在川上。日: 逝者如斯夫

不含晝夜。」 (12) 盈嚴者如後,而卒莫消長也。

消長——減少,增加 74句:月亮有時團:有時缺:但它的 本身却並沒有增減。

**考生自智:作文:** (1) 從赤壁賦看蘇軾的文章風格。

(2) 國赤壁賦後。

GRAMMAR GIRLS COLLEGE

## 堅道書院主編

英文科 (#=)

ENGLISH (23) Analysia - Objective questions (3)

Example 2: Joan Lee is a glamorous young Chinese songstress who

ENGLISH (23) Analysis - Objective Suestions (3)

Example 2: Joan Lee is a glamorous young Chinese sonstress who looks a little like Sophia Loren. She sings with

equal ability in English and Chin-

ese, specialising in singing jazz, 5

blues and popular songs. She began her career in 1966. Following several tours and successful appearances in cabarets, night clubs and concert halls, she was offer-: 10

ed a recording contract with Flat Records, from which her albums to date have, overnight, established her as a star among local chanteuses. One of her records has: sold over ninety thousand copies; The critices in 1969 named her discovery of the year . . .

Joan is described as P a glamorous girl like Sophia

Q a Chinese songetress like Sophia R a glamorous and young songstress like Sophia Loren

S a young Chinese sonstress somewhat like Sophia Loren T a young Chinese songstress not quite so like Sophia Loren

In lines 1-2, we find a a simile

B antonomusia .C. allegory D innuendo E pun 🗥 🕆

Joan Lee is P an amateur singer

Ta jazz singer :

C easily .

Q a full-time singer: R a part-time singer S a successful singer

(12) The songstress has become popu-A guickly

B unexpectedly

D almost immediately E incredibly

(13). The word !chanteuse! (line 14)

P French origin. W Jananese origin 'R Polynesian origin' 3 derman origin .. T Russian origin

uestions 9, 11; and 12 are of the to-understand type. Questions 10 and 13 are of the to-know type. question of the to-know type may be set in such a way that each of the

questions or incomplete statements is followed by five suggested answers or completions without a passage. The candidate must select, with great care, the one which is best in each case. The following are some examplThe idea that people of obscure and humble backgrounds are fit subjects for poetry finds conbpicuous expression in

A Sonnet 18 of Shakespeare B Paradise Lost. Milton : C The Prelude, wordsworth D The Elegy, Gray E queen Nab. Shelley

"It is a central aim of states: to attract and keep as much gold and silver as possible. is characteristic of P mercantilian laissez faire

R feudalism S totalitarianism T the New Deal PO BE CONTINUED.

生物科(課程乙)(#三)卓唐惠備

Biology (23) Revision Juestiona:-

green plants.

a. By means of a simple diagram only, trace the path of a red corpuscle of the blood from the left auricle to the kidneys and back to the left auricle. Label all parts of your diagram clearly and indicate direction of blood flow by arrows. (No. organs of the body other than the kidney, heart and lungs need he shown.

Describe the action of the heart and explain its importance in maintaining the circulation of blood in a mammal. (No diagrams are required). c. Name the forces responsible for

the upward movement of water in

a. Describe how oxygen is taken: from the surrounding into the body of:-

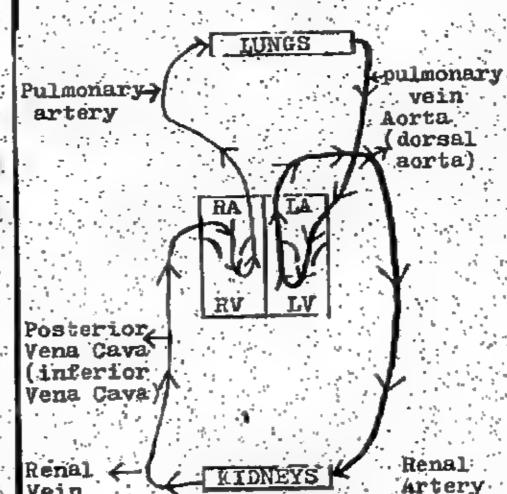
(i) a terrestrial insect. (ii) an amphibian in the adult (iii) a bony fish

e. Distinguish between "closed" and "open" circulation.

Explanations:

郭日橋基

a. With this type of question, students often misinterpret the. question. If you read it careful ly, you would notice that all that is required of you is to draw a simple diagram. But be: sure to label all the parts and vessels, indicating the flow of blood with arrows. The diagram. need not be a work of art but it must be large and clear.



RA: Right Auricle LA: Left Auricle RV: Right Ventricle.

LV: Left Ventricle

RA stands for:

Remember, if abreviations are used, as in diagram, give a key to show what each stands for. Do not assume that markers should know what

b. The heart is the pover-house of the circulatory system. Its action is that of a spontaneous, regular numping action which forces the blood into its circu-

lation around the body. Its contraction (systole) and relaxation(diastole) pumps the blood out of the heart at a constant pressure thus helps to maintain

blood pressure. The presence of valves such as the bicuspid valve between the left auricle and left. ventricle, and the tricuspid valve between the right auricle and right ventricle prevents the back flow of blood from the

ventricles to the auricle during. ventricular systole. At the heart-end of the pulmonary artery and pulmonary vein are valves : which prevent back flow of blood into heart, during ventricular diastole. Heart beat is an auto-

matic action but its force and rate are controlled by nervous impulses sent out from a centre in the medulla oblongata.

Note: since the wording of the question used the word "NAME". it is not necessary to describe or explain each force. First of all comosis exists in the root which result in root pressure which draws water from the soil into the root. The fine

xylem vessels act as capillary tubes and due to cohesion and. adhesion forces water rises upthe xylem into the stem. The lose of water vapour from the leaves

result in a transpiration pull

thus draws water into the leaves.

In a terrestrial insect such as Pre-reading text: a cockroach, air is taken in

by suction into the trucheal aystem turough the spiracles. The oxygen in the air then . diffuses from the network of tracheal tubes into the body cella.

(ii) In an amphibian such as a frog, oxygen is taken into the body in two ways, depending on the surrounding medium. On land, oxygen may diffuse through its moist skin during cutaneous respiration; or, it may diffuse through the moist

> memoranes lining the buccal cavity during buccal respiration; or it may enter turough the nostrils into the mouth. When the mouth is closed, then the nostrils will be closed and the floor of the mouth is raised. This forces the air into the lungs where diffusion

takes place and oxygen is diffused into the surrounding blood capillaries. This is . known as lung respiration. While in the water, ampuikiens obtain oxygen from the surrounding medium by simple diffusion through its skin surfaces.

(iii) In a bony fish, water is taken into the mouth which then closes. The raising of the floor of the mouth forces the water into the gills and as

the gill filaments are lined;

During its passage through the body, if the blood is contained in continuous tubes which prevent its contact with the tissue cells we say it is a closed circulation (eg. man). But in arthropods blood passes through a system of spaces between the tissues which are therefore said to be bathed; in blood. Then we call this an

Nervous system.

open circulation.

田司下過走

將暫停辦理過戶

登記手續

代後綜合純利為港幣四百八

萬另五百

九七四年五月廿八

五月十

四日已登記

沃

# 所用的計算機 据原理事情[ 提供閣下電子器械之性能





你街関傳中阻 的談·奋問及

• 明天段

是一中 中 中 中 中 中 文 )

會會員

米分••波見 天小 心間響

分・・時識魚分・・

五時 張滿五十州 英堂分

| 友毎月祗能開工|| 幾天

程放緩影响

年來轉變大

英北寶民國麗麗

· 录 ?

四州台

一週映

片 係 假 期

派樣排除

語思









直次



星塘華河石樂都華都 平水際國. 0



日六廿月三年寅甲曆夏

真二第張六第



四期星









東房女騒風場夜午晚後

樂國

半點十早今

鷗

皇。聲

親質

堪五天今

**正點十** 場中一

廿廣

場五

华十二 塔點

極場失敗明槍太觀苦早 女春灣星月。旅游海場 唐附公。玉 老奪婚實 璜萬除、而 虎命只石

麗·后

映献場五週二第

重度可以。產量可以

山江打撞直衝橫點生物際

週二第入進然昂

家冤俏情偷!臣像角女最年褒映期

阻是身一。相李。初王海早天今冠金

京英·頓盛華·都新

奇石 | 勝龍 | 風漬 | 倒漢 觀林 | 景門 | 光池 | 影江

星紛采精 觀壯面場

互風色公歐片範情司洲

演主知成路希歷亞 来上天從喜:場早 片互應文映起天明 處飛鳴海

演主土馬頭利泰 剛龍:演導 使天鬼魔。場早 虎中萬年五 門龍軍百點 主辟芳烯 片巨堪正明 場夜午晚後 諜破剛鐵 東房女験風 網問勇金

看速看未 塲五後最

記城焚火天縣等

**豐壽客怪後門點生運海** 

# 場五後最



除追命亡場在午今 王天大四等震

の声グン

九大三 四明 點點點 場天 橋河椎

賢築珍 彩十字點五 彩七字點五 重撞衝 重謀狂 奴拉尼丹為 5-466268 巨检奇刺緊七聯 片戰謀激張彩英 煞星 猛龍 映起天明 名驚樂漆演三濟 片獎世萬員年製 記城焚火天。 寶聲 金 海 飛 虑 者原路瓊·濱遵行李 弟兄中五沙浪11實借賣今金 虎狼點。淘點聲。當早門

## 治户工作·革军·孟

好宴快將號泰場千今血辛十今快 色人樂 虎蟲。夜晚愛:歐早樂

臺

映斷場五天今

北看有 | 昆帶 | 桂帶 | 名過你 | 明你 | 林你 | 風遊 | 山暢 | 水遊 | 水遊 | 水遊 石得有 林一 奇見 難

### 蒸失同月 **郭女/倫**

場五天今週二第過跨閉巴門 

### 九十九五九两點十時皇 止。點。點。點九二間都 **場五天今** 曼夫荷汀斯德 招絕笑惹出又 MANAGES MALLACARS IN THE

你担保百物小勝多新英 英保險萬!人過!而料 娛翡 景洲金活李樂翠

韓週二第入進然昂 機構明天文冠許加 笑妙無風 到越奇趣 碰 体 地 生 有 諧

宜成幼老燚週二第今 入絲情表 如栩作動 大妙 情趣 味佚 湯生

# 建设 机 计技术 计 天 不 拍 間接

新股柏名榮 傑龍林多獲 作鄭影加提 門島實絲典 高內主汀尤 劇感演娜物 푡 島廿 瑞 典 飛 女 

王天大四紫麓

四期星





華 類 廣 晚 告 報



東道大仔灣

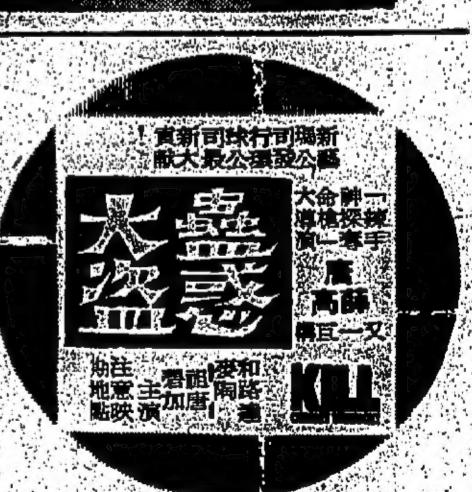
積佛 加德 烈

院戲大年萬

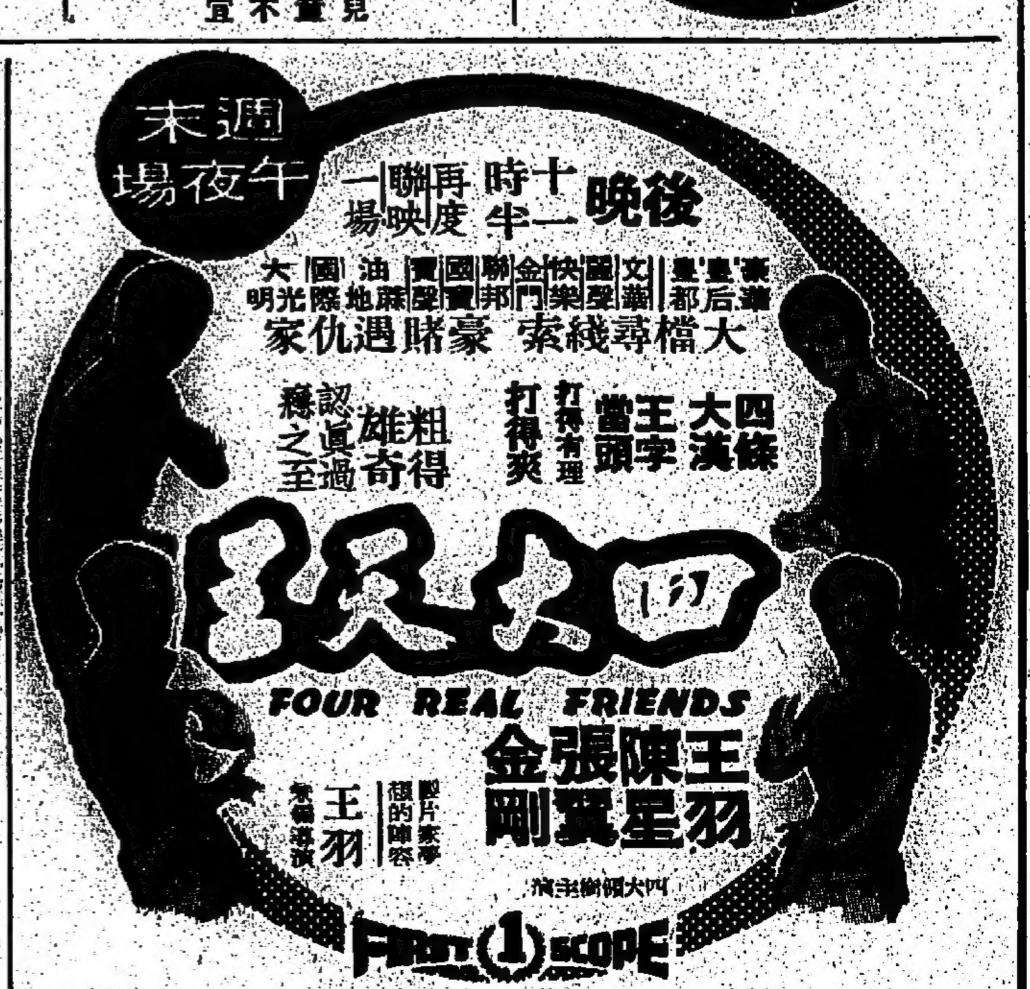
鐵龍

王之義到 鱼 春色 情

國



離 禮 犬 ·献巨景創町公氏馬· 语言語的不 南灣萬實華實國國金快文龍疆豪灣 灣 年華都聲逐際門樂華 星華 共觀才被親因鳴衆教,的最 顯賢謝·榮光鄧·珍甄



起要你。材,,學你

只欲遺 爲停般 車無現

塩地 木陸可

肯街悲雨除泊耶車

• 人詩個半

何

多

剛與他

的說教

日六廿月三年寅甲歷夏





上一起我 收他的通

體 华

鋥

13



與來匪徒未必獲置判而已。 案,事主實而反抗,亦有得爭者。 **社近** 

便有理由。

中

.....

總心

· 國意 「你明白,那遇問

你,你一定見到過 的?除了我大哥 一里走煙鍋 啊?」 他這少年,熙,惟會怕沒 的一點也不備。」 的一點也不備。」 的一點也不備。」

惟會怕过一